

ОФЕРТА - ДОГОВОР ПОРУЧЕНИЯ	OFFER - AGENCY AGREEMENT
<p>Дубай, ОАЭ</p> <p style="text-align: right;">01.01.2025 г.</p>	<p>Dubai, UAE</p> <p style="text-align: right;">January 1, 2025</p>
<p>Настоящее соглашение - оферта на заключение договора поручения (далее - "Соглашение", "Оферта") заключается между</p>	<p>This agreement, an offer to conclude an agency agreement (hereinafter referred to as the "Agreement" or the "Offer"), is made between:</p>
<p>компанией Xpans Data Solutions FZE, зарегистрированной в г. Дубай, Объединенные Арабские Эмираты, именуемая в дальнейшем "Доверитель", "мы", действующая на основании лицензии L-2918 и</p>	<p>the company Xpans Data Solutions FZE, registered in Dubai, United Arab Emirates, hereinafter referred to as the "Principal" or "we," acting under license No. L-2918, and</p>
<p>лицом, в дальнейшем именуемым "Поверенный", "вы", желающим заключить с нами договору поручения, условия которого содержатся в индивидуальном поручении (далее - "Поручение"), к которому Поверенный получает доступ после регистрации в системе по адресу <a href="http://xpans.io">xpans.io</a> или на любом другом субдомене с аналогичным функционалом в доменах <a href="http://xpans.io">xpans.io</a>, мобильном приложении под названием WinClub Academy, Xpans Retail, Xpans в любых иных, предусматривающих открытую или закрытую регистрацию пользователей, приложениях, опубликованных в App Store, Google Play, AppGallery и любых других магазинах приложений от имени разработчика Xpans Data Solutions FZE или распространяемые данным разработчиком иным способом, включая, но не ограничиваясь этим, путем передачи файлов APK (далее именуемых совместно «Сервисы», а по-отдельности — «Сервис»), прохождения с помощью Сервисов обучения и тестирования и нажатия кнопки «Подписаться» и/или «Принять» и/или «Начать новый отчет» и/или «Отправить отчет».</p>	<p>an individual, hereinafter referred to as the "Agent" or "you," who wishes to enter into an agency agreement with us. The terms of this agreement are contained in the individual assignment (hereinafter referred to as the "Assignment"), which the Agent gains access to after registering in the system at <a href="http://xpans.io">xpans.io</a> or any other subdomain with similar functionality within the domains of <a href="http://xpans.io">xpans.io</a>, or in the mobile application under the name WinClub Academy, Xpans Retail, Xpans or any other applications providing open or closed user registration, published in the App Store, Google Play, AppGallery, or other app stores under the name of the developer Xpans Data Solutions FZE or distributed by this developer in other ways, including but not limited to the transfer of APK files (hereinafter collectively referred to as the "Services," and individually as the "Service"), by completing training and testing via the Services, and clicking the button "Subscribe" and/or "Accept" and/or "Start a new report" and/or "Submit a report."</p>
<p>Далее совместно по тексту Соглашения Доверитель и Поверенный именуются «Стороны», а по отдельности — «Сторона».</p>	<p>Hereinafter in this Agreement, the Principal and the Agent are collectively referred to as the "Parties" and individually as a "Party."</p>
<p>С момента регистрации на любом из Сервисов Поверенный принимает и обязуется соблюдать положения настоящей Оферты. Настоящая Оферта регулирует отношения Сторон до начала выполнения Поручения, порядок выполнения Поручения, содержащего все существенные условия индивидуального поручения, порядок взаимодействия Сторон после выполнения Поверенным Поручения.</p>	<p>From the moment of registration on any of the Services, the Agent accepts and undertakes to comply with the provisions of this Offer. This Offer governs the relationship between the Parties before the commencement of the Assignment, the procedure for performing the Assignment, which includes all essential terms of the individual assignment, and the interaction between the Parties after the Agent completes the Assignment.</p>
<p>Фактом использования Сервиса, начиная с открытия в браузере веб-страницы по адресу <a href="http://xpans.io">xpans.io</a> или загрузки приложения WinClub Academy, Xpans Retail, Xpans в любых иных, предусматривающих открытую или на мобильное устройство, вы принимаете на себя обязательство соблюдать Условия использования Сервиса (далее - «Условия») и Политику обращения с персональными данными (далее - «Политика») и выражаете полное и безоговорочное согласие с их содержанием. Если вы не согласны с Офертой, Условиями и/или Политикой, просьба немедленно прекратить использование Сервиса, в том числе закрыть в браузере</p>	<p>By using the Service, starting from opening the web page at <a href="http://xpans.io">xpans.io</a> in a browser or downloading the WinClub Academy, Xpans Retail, Xpans в любых иных, предусматривающих открытую или application onto a mobile device, you agree to comply with the Terms of Use of the Service (hereinafter referred to as the "Terms") and the Personal Data Handling Policy (hereinafter referred to as the "Policy"), and you express full and unconditional consent to their content. If you do not agree with the Offer, the Terms, and/or the Policy, you are requested to immediately discontinue using the</p>

веб-страницу по адресу [xpans.io](http://xpans.io), остановить все процессы, связанные с функционированием Сервиса, и удалить все элементы программного обеспечения, связанные с Сервисом и установленные на вашем устройстве.

### 1. Предмет Соглашения

- 1.1. В соответствии с настоящим Соглашением Поверенный обязуется исполнить поручение в составе индивидуального Поручения, а Доверитель – принять и возместить все расходы Поверенного в соответствии с условиями Поручения. Права и обязанности по сделке, совершенной Поверенным, возникают непосредственно у Доверителя.
- 1.2. Поручение представляет собой задание Доверителя, выданное в рамках исполнения договора Поручения. Поручение считается исполненным Поверенным надлежащим образом после окончательной приемки Доверителем результатов исполнения этого Поручения.
- 1.3. Данное Доверителем в рамках настоящего Договора Поручение может заключаться в том числе в сборе и приобретении маркетинговых данных. Конкретные условия Поручения указываются Доверителем в индивидуальном Поручении.
- 1.4. Безусловное принятие (акцепт) условий настоящей Оферты Поверенным происходит посредством конклюдентных действий Поверенного, а именно, в момент завершения регистрации на любом из Сервисов.
- 1.5. Безусловное принятие Поверенным Поручения происходит посредством конклюдентных действий Поверенного, а именно, нажатия кнопки «Принять» или «Начать новый отчет» в Сервисах.
- 1.6. Оферта размещена по адресу [Оферта](#).
- 1.7. Совершение Поверенным юридически значимых действий в Сервисе происходит посредством нажатия кнопок, перехода по ссылкам и ввода данных. Юридическая квалификация данных действий предусмотрена в настоящей Оферте и Условиях.
- 1.8. За выполнение Поручения вознаграждение Поверенному не уплачивается.

### 2. Регистрация на Сервисе

- 2.1. При регистрации на Сервисе вы проходите несколько последовательных этапов, предоставляете и подтверждаете данные о себе. Сбор, хранение, обработку ваших данных производит третье лицо в соответствии с Политикой.
- 2.2. Вводом данных о вас и нажатием кнопок «Дальше», «Сохранить», «Зарегистрироваться», «Принять» вы заверяете нас и гарантируете нам, что:
  - 2.2.1. введенные вами данные соответствуют действительности;
  - 2.2.2. вы вправе в соответствии с применимым в юрисдикции вашего местонахождения законодательством вступать в правоотношения по

Service, including closing the web page at [xpans.io](http://xpans.io) in your browser, ceasing all activities related to the functioning of the Service, and deleting all software elements related to the Service that are installed on your device.

### 1. Subject of the Agreement

- 1.1. Under this Agreement, the Agent undertakes to fulfill the assignment specified in the individual Assignment, and the Principal agrees to accept and reimburse all expenses incurred by the Agent in accordance with the terms of the Assignment. The rights and obligations under the transaction carried out by the Agent are directly vested in the Principal.
- 1.2. The Assignment constitutes a task issued by the Principal as part of the performance of the agency agreement. The Assignment is deemed properly executed by the Agent upon the Principal's final acceptance of the results of the Assignment.
- 1.3. The Assignment provided by the Principal under this Agreement may include, among other things, the collection and acquisition of marketing data. Specific conditions of the Assignment are defined by the Principal in the individual Assignment.
- 1.4. The unconditional acceptance (acceptance) of the terms of this Offer by the Agent occurs through the Agent's conclusive actions, namely, at the moment of completing registration on any of the Services.
- 1.5. The unconditional acceptance of the Assignment by the Agent occurs through the Agent's conclusive actions, namely, by clicking the "Accept" or "Start a new report" button within the Services.
- 1.6. The Offer is published at the address [Offer](#).
- 1.7. The Agent's legally significant actions within the Service are performed by clicking buttons, following links, and entering data. The legal qualification of these actions is provided for in this Offer and the Terms.
- 1.8. No remuneration is paid to the Agent for the execution of the Assignment.

### 2. Registration on the Service

- 2.1. During registration on the Service, you complete several sequential steps, providing and confirming information about yourself. The collection, storage, and processing of your data are performed by a third party in accordance with the Policy.
- 2.2. By entering your data and clicking the "Next," "Save," "Register," or "Accept" buttons, you confirm and guarantee to us that:
  - 2.2.1. The information you have provided is accurate;
  - 2.2.2. You are legally entitled, under the laws applicable in your jurisdiction, to enter into legal relationships under this Agreement,

настоящему Соглашению, в том числе, обладаете необходимыми правоспособностью и дееспособностью, в частности, достигли совершеннолетия в соответствии с законодательством страны Вашего гражданства и страны Вашего места пребывания и не являетесь ограниченными в правоспособности и/или дееспособности;

- 2.2.3. вы ознакомились со всеми условиями настоящего Соглашения, Условий и Политики, полностью понимаете, принимаете и обязуетесь соблюдать условия настоящего Соглашения, положения Условий и Политики;
- 2.2.4. вы ознакомились с применимым законодательством и обязуетесь своевременно получить любые разрешения, допуски, свидетельства, лицензии, патенты, подать декларации и т.п., а также проходить процедуру регистрации, если в соответствии с применимым законодательством это требуется для того, чтобы вы могли исполнять настоящее Соглашение;
- 2.2.5. все действия в рамках или с использованием Сервиса под учетной записью Поверенного считаются выполненными самим Поверенным, за исключением случаев, когда Поверенный в порядке, предусмотренном настоящим Соглашением, уведомил Доверителя о несанкционированном доступе к сервису с использованием учетной записи Поверенного и/или о любом нарушении (подозрениях о нарушении) конфиденциальности своих средств доступа к учетной записи.

### **3. Права и обязанности Поверенного**

#### **3.1. Поверенный обязуется:**

- 3.1.1. своевременно, качественно и в полном объеме исполнять принятые Поручения;
- 3.1.2. самостоятельно знакомиться с Офертой, Условиями и Политикой, отслеживать публикуемые Доверителем обновления и соблюдать их, немедленно прекращать использование Сервисов, если положение настоящего пункта или любых иных пунктов настоящей Оферты не устраивает Поверенного;
- 3.1.3. поддерживать и отслеживать актуальность ранее предоставленной о Поверенном информации, немедленно вносить изменения в данные о Поверенном, содержащиеся на Сервисах;
- 3.1.4. не допускать доступа третьих лиц к своим учетным записям в Сервисах, хранить логин и пароль в местах, не доступных третьим лицам, соблюдать правила информационной безопасности, в том числе не открывать ссылки и не скачивать файлы в фишинговых сообщениях, не предоставлять информацию о своих логине, пароле, иные данные о себе на Сервисах третьим лицам, не входить в Сервисы в зоне общественного незащищенного доступа к

including possessing the necessary legal capacity and capability. In particular, you have reached the age of majority as defined by the laws of your country of citizenship and residence and are not restricted in your legal capacity and/or capability.

- 2.2.3. You have reviewed all the terms of this Agreement, the Terms, and the Policy, fully understand, accept, and agree to comply with the terms of this Agreement, as well as the provisions of the Terms and the Policy;
- 2.2.4. You are familiar with the applicable laws and undertake to obtain, in a timely manner, any necessary permits, approvals, certificates, licenses, patents, submit declarations, etc., as well as complete registration procedures if required under applicable law to perform this Agreement;
- 2.2.5. All actions performed within or using the Service under the Agent's account are considered to have been performed by the Agent, except in cases where the Agent has notified the Principal in the manner provided by this Agreement of unauthorized access to the Service using the Agent's account and/or any breach (or suspicion of breach) of the confidentiality of their account access credentials.

### **3. Rights and Obligations of the Agent**

#### **3.1. The Agent shall:**

- 3.1.1. Perform the accepted Assignments in a timely, high-quality, and complete manner;
- 3.1.2. Independently review the Offer, the Terms, and the Policy, monitor updates published by the Principal, and comply with them. If the Agent disagrees with the provisions of this clause or any other provisions of this Offer, they shall immediately discontinue the use of the Services;
- 3.1.3. Maintain the accuracy of previously provided information about the Agent and promptly update such information on the Services;
- 3.1.4. Prevent third-party access to their accounts on the Services, securely store login credentials, and comply with information security rules, including not opening links or downloading files from phishing messages, not sharing login credentials or other information about themselves on the Services with third parties, not logging into the Services in public unsecured internet zones, and promptly and fully installing antivirus software on all devices used to access the Services. In case of suspected

<p>интернету, своевременно и в полном объеме устанавливать программное обеспечение по защите от программ-вирусов на все устройства, на которых используются Сервисы. При подозрении во взломе учетной записи, несанкционированном доступе к ней или при получении подозрительных сообщений от нашей команды обращаться за консультацией по адресу электронной почты <a href="mailto:support@xpans.io">support@xpans.io</a>;</p> <p>3.1.5. за счет Доверителя и своими силами получать любые разрешения, допуски, свидетельства, лицензии, патенты, подавать декларации и т.п., а также проходить процедуру регистрации в соответствующих контролирующих органах в случае, если это необходимо для исполнения Поручения;</p> <p>3.1.6. За счет Доверителя нести все расходы, включая расходы на телефонную связь, доступ к Интернету и затраты на телекоммуникационное оборудование, банковские комиссии, иные расходы, необходимые для исполнения Поручения, получения компенсации расходов по Поручению или для исполнения иных положений Соглашения;</p> <p>3.1.7. предоставлять для компенсации расходов по настоящему Соглашению только свои личные платежные реквизиты;</p> <p>3.1.8. самостоятельно осуществлять безопасное завершение работы под своей учетной записью (кнопка «Выход») по окончании каждой сессии работы с Сервисом.</p> <p>3.2. Поверенный вправе:</p> <p>3.2.1. самостоятельно определять, какое Поручение принять к исполнению;</p> <p>3.2.2. совершить выход из Поручения, не закончив его, с пониманием того, что данные могут быть утеряны;</p> <p>3.2.3. для исполнения обязательств по настоящему Соглашению передать исполнение Поручения другому лицу (заместителю), если он уполномочен на это доверенностью, а также если он вынужден к этому силою обстоятельств для охраны интересов выдавшего доверенность лица и доверенность не запрещает передоверие. Доверитель вправе отвести заместителя, избранного Поверенным.</p> <p style="text-align: center;"><b>4. Права и обязанности Доверителя</b></p> <p>4.1. Доверитель обязуется:</p> <p>4.1.1. принять и компенсировать расходы по Поручениям, выполненным надлежащим образом (в частности, в объеме, предусмотренном Поручением, и в соответствии с установленными Доверителем параметрами качества) в установленном Поручениями и Офертой порядке. При этом Доверитель не обязан обеспечивать</p>	<p>hacking of the account, unauthorized access, or receiving suspicious messages from our team, contact support at <a href="mailto:support@xpans.io">support@xpans.io</a>;</p> <p>3.1.5. At their own effort and at the Principal's expense, obtain any permits, approvals, certificates, licenses, patents, submit declarations, and complete registration with relevant regulatory authorities if required to execute the Assignment;</p> <p>3.1.6. Bear all expenses at the Principal's expense, including costs for telephone communication, internet access, telecommunication equipment, bank fees, and other expenses necessary for the execution of the Assignment, reimbursement of expenses under the Assignment, or compliance with other provisions of the Agreement;</p> <p>3.1.7. Provide only their personal payment details for expense reimbursement under this Agreement;</p> <p>3.1.8. Log out safely ("Log Out" button) from their account at the end of each session using the Service.</p> <p>3.2. The Agent has the right to:</p> <p>3.2.1. Independently decide which Assignment to accept for execution;</p> <p>3.2.2. Exit an Assignment without completing it, understanding that any associated data may be lost;</p> <p>3.2.3. Delegate the execution of the Assignment to another person (a substitute), if authorized to do so by a power of attorney or compelled by circumstances to protect the interests of the person issuing the power of attorney, provided the power of attorney does not prohibit delegation. The Principal reserves the right to reject the substitute chosen by the Agent.</p> <p style="text-align: center;"><b>4. Rights and Obligations of the Principal</b></p> <p>4.1. The Principal undertakes to:</p> <p>4.1.1. Accept and reimburse expenses for properly completed Assignments (specifically, to the extent provided in the Assignment and in accordance with the quality parameters set by the Principal) in the manner established by the Assignment and the Offer. The Principal is not obligated to provide the Agent with the resources necessary for executing the Assignment;</p>
--	---

<p>Поверенного средствами, необходимыми для исполнения Поручения;</p> <p>4.1.2. предпринимать разумные усилия по своевременному обновлению и публикации Оферты, Условий, Политики;</p> <p>4.1.3. предпринимать разумные усилия по поддержанию работоспособности Сервисов, улучшению их пользовательского интерфейса;</p> <p>4.1.4. предпринимать усилия по организации своевременного обмена информацией через чаты на Сервисах;</p> <p>4.1.5. предоставлять Поверенным консультации в установленном на Сервисах порядке касательно выполнения Поручений, прохождения регистрации, соблюдения технических требований, допускается предоставление Поверенным консультаций через чаты на Сервисах;</p> <p>4.1.6. поддерживать в силе соглашения с третьими лицами, обеспечивающие соблюдение конфиденциальности в отношении персональных данных, если такие используются;</p> <p>4.1.7. предоставлять Поверенным возможность обучения, организуемого лицами, формулирующими и размещающими на Сервисах Поручения и оценивающими их выполнение, перед исполнением Поручений, если такая возможность имеется и технически реализуема;</p> <p>4.1.8. выдать Поверенному доверенность на совершение действий, предусмотренных Поручением.</p> <p>4.2. Доверитель вправе:</p> <p>4.2.1. по своему усмотрению определять содержание Поручений, объем Поручений и максимальный размер компенсации расходов за Поручения, варьировать указанные параметры для каждого из Поверенных в зависимости от их квалификации, срока регистрации на Сервисах, успешности выполнения предыдущих Поручений;</p> <p>4.2.2. требовать от Поверенных надлежащего исполнения Поручений;</p> <p>4.2.3. тестировать умения Поверенных перед предоставлением доступа к Поручениям;</p> <p>4.2.4. общаться с Поверенными через раздел «Поддержка» или через чаты Сервисов, давать указания и пояснения по выполнению Поручений, их наличию, по порядку и срокам компенсации расходов, по иным вопросам, связанным с работой Сервисов и выполнением настоящего Соглашения;</p> <p>4.2.5. применять по своему усмотрению многостадийную приемку Поручений, в том числе с привлечением внешних модераторов, в том числе если это требует увеличения сроков проверки Поручений;</p> <p>4.2.6. отказать любому из Поверенных в приемке Поручений на свое усмотрение полностью или частично и компенсации любой суммы расходов,</p>	<p>4.1.2. Make reasonable efforts to update and publish the Offer, Terms, and Policy in a timely manner;</p> <p>4.1.3. Make reasonable efforts to maintain the operability of the Services and improve their user interface;</p> <p>4.1.4. Strive to organize timely information exchanges through chats within the Services;</p> <p>4.1.5. Provide Agents with consultations as established within the Services regarding the execution of Assignments, registration processes, and compliance with technical requirements. Consultations may also be provided through chats within the Services;</p> <p>4.1.6. Maintain agreements with third parties to ensure confidentiality regarding personal data, where such data is used;</p> <p>4.1.7. Offer Agents the opportunity for training, organized by those who define and publish Assignments on the Services and evaluate their execution, prior to the execution of Assignments, if such an opportunity exists and is technically feasible;</p> <p>4.1.8. Issue a power of attorney to the Agent for actions specified in the Assignment.</p> <p>4.2. The Principal has the right to:</p> <p>4.2.1. At its sole discretion, determine the content of Assignments, the scope of Assignments, and the maximum amount of expense reimbursement for Assignments, and adjust these parameters for each Agent depending on their qualifications, registration duration on the Services, and the success rate of previously completed Assignments;</p> <p>4.2.2. Require proper execution of Assignments by Agents;</p> <p>4.2.3. Test Agents' skills before granting access to Assignments;</p> <p>4.2.4. Communicate with Agents through the "Support" section or chats within the Services, providing instructions and clarifications on the execution of Assignments, their availability, reimbursement procedures, and timelines, as well as on other issues related to the operation of the Services and the performance of this Agreement;</p> <p>4.2.5. Implement, at its discretion, a multi-stage acceptance process for Assignments, including the involvement of external moderators, even if this requires extending the review period for Assignments;</p>
--	--

связанных с Поручением, на свое усмотрение полностью или частично, если Поручение выполнено не полностью или если при проверке исполнения Поручения выявлены недочеты, упущения, ошибки, опечатки, или в случае несоблюдения Поверенным любого положения настоящего Соглашения, Условий, Политики; Поверенный самостоятельно несет риск ненадлежащей работы своего мобильного устройства и/или неустойчивой связи при подключении к сети Интернет и наступления любых иных обстоятельств, в результате которых результат исполнения Поручения не передан Доверителю полностью либо в части, либо передан с любого рода изменениями/искажениями и иными без ограничения недостатками.

- 4.2.7. требовать от любого из Поверенных уважительного поведения, запрещать размещать сообщения определенного характера, удалять по своему усмотрению любую информацию, размещаемую любым из Поверенных в любых разделах Сервиса;
- 4.2.8. отказать Поверенному в доступе к любому из Сервисов без объяснения причин и без обязательства о возобновлении такого доступа;
- 4.2.9. в любой момент направить Поверенному требование о подтверждении предоставленных данных или предоставлении документов, связанных с исполнением Поручения, отказать Поверенному в доступе к Поручениям и/или Сервисам до предоставления таких данных или документов;
- 4.2.10. в любой момент прекратить или приостановить регистрацию любой учетной записи и/или приостановить или отказать в доступе к любому из Сервисов любому Поверенному в случае нарушения Поверенным положений Соглашения, Условий и/или Политики;
- 4.2.11. устанавливать и по своему усмотрению изменять правила регистрации на Сервисах, а также вносить без согласования с Поверенными изменения в Соглашение, Условия, Политику. Опубликование новой версии указанных документов на Сервисах и последующее использование Поверенным Сервисов означают, что Поверенный ознакомился с измененными положениями, принял их и обязался соблюдать;
- 4.2.12. по своему усмотрению устанавливать ограничения в использовании Сервисов для всех Поверенных или для их отдельных категорий;

#### **5. Возмещение издержек (расходов)**

- 5.1. Размер компенсации расходов за исполнение Поручения, а также сроки ее выплаты определяются индивидуально для каждого Поверенного и указываются в Поручении. Приступая к выполнению Поручения, Поверенный выражает свое полное и безоговорочное согласие с условиями компенсации

4.2.6. Fully or partially reject the acceptance of Assignments from any Agent and deny reimbursement of any expenses related to the Assignment, at its sole discretion, if the Assignment is incomplete or if deficiencies, omissions, errors, typos, or non-compliance with any provision of this Agreement, the Terms, or the Policy are identified during the review. The Agent assumes the risk of improper functioning of their mobile device and/or unstable internet connection, as well as other circumstances resulting in the Assignment's results being either not fully transmitted, partially transmitted, or transmitted with any changes/distortions or other defects;

- 4.2.7. Require respectful behavior from all Agents, prohibit the posting of certain types of messages, and delete, at its sole discretion, any information posted by Agents in any sections of the Services;
- 4.2.8. Deny any Agent access to any of the Services without explanation and without the obligation to reinstate such access;
- 4.2.9. At any time, request confirmation of the data provided or submission of documents related to the Assignment's execution, and deny Agents access to Assignments and/or Services until such data or documents are provided;
- 4.2.10. At any time, terminate or suspend the registration of any account and/or suspend or deny access to any Services for any Agent in the event of a violation of the provisions of the Agreement, the Terms, and/or the Policy;
- 4.2.11. Set and modify, at its discretion, the rules for registration on the Services and make changes to the Agreement, Terms, or Policy without prior agreement with the Agents. The publication of a new version of these documents on the Services and subsequent use of the Services by the Agent shall constitute acknowledgment of the updated provisions, their acceptance, and an agreement to comply with them;
- 4.2.12. Establish and modify, at its discretion, usage restrictions for the Services, applicable to all Agents or specific categories of Agents.

#### **5. Reimbursement of Expenses**

- 5.1. The amount of expense reimbursement for executing the Assignment, as well as the timeframe for payment, is determined individually for each Agent and specified in the Assignment. By starting the Assignment, the Agent expresses full and unconditional agreement with the reimbursement terms and confirms that all conditions of the Assignment are clear and acceptable.

<p>расходов, а также подтверждает, что все условия Поручения ему понятны и устраивают его.</p> <p>5.2. Компенсация расходов по Поручениям производится после приемки выполненных Поручений Доверителем в порядке 100% постоплаты. Подтверждение приемки выполненных Поручений осуществляется через Сервис в виде сообщения о подтверждении выполнения Поручения (электронное согласование) и компенсации расходов.</p> <p>5.3. Размер компенсации расходов включает все возможные расходы Поверенного на исполнение Поручения, налоги и сборы, которые подлежат уплате согласно применимому законодательству.</p> <p>5.4. Перечисление компенсации расходов осуществляется по реквизитам или иным данным для совершения платежей, указанным Поверенным на Сервисе. Обязательство Доверителя по компенсации расходов считается выполненным в момент отправки денежных средств по реквизитам или иным данным Поверенного, указанным на Сервисе. Для компенсации расходов потребуется передача персональных данных Поверенного третьим лицам, о чем более подробно указано в Политике.</p> <p>5.5. Предоставлением информации о банковских или иных платежных реквизитах Поверенный заверяет и гарантирует, что это его личные реквизиты, полученные после прохождения Поверенным процедуры идентификации и верификации личности в соответствии с правилами банка или провайдера платежных услуг. Риск невозможности совершить платеж, блокировки счетов, задержек или отказов в платежах в связи с реквизитами Поверенного Поверенный берет на себя. Срок компенсации расходов продлевается на срок, необходимый для ответа Доверителя на запросы от банков, платежных систем и операторов, органов государственной власти в связи с информацией о реквизитах Поверенного.</p> <p>5.6. Прохождение тестирования, обучения, незавершенные попытки Поверенного исполнить Поручение, действия и усилия Поверенного по установлению содержания Поручения или настоящего Соглашения, а также Условий или Политики, время Поверенного на переписку в Сервисах, в том числе в чате и со службой поддержки Доверителя, расходами на выполнения Поручения не признаются, компенсации не подлежат и выполняются на усмотрение Поверенного.</p>	<p>5.2. Expense reimbursement for Assignments is made after the Principal has accepted the completed Assignments on a 100% post-payment basis. Confirmation of the acceptance of completed Assignments is carried out through the Service in the form of a message confirming the completion of the Assignment (electronic approval) and reimbursement of expenses.</p> <p>5.3. The reimbursement amount includes all possible expenses incurred by the Agent in executing the Assignment, as well as taxes and fees payable under applicable law.</p> <p>5.4. Reimbursement is transferred to the payment details or other payment information provided by the Agent on the Service. The Principal's obligation to reimburse expenses is considered fulfilled upon sending funds to the payment details or other information provided by the Agent on the Service. Reimbursement may require the transfer of the Agent's personal data to third parties, as described in detail in the Policy.</p> <p>5.5. By providing information about their banking or other payment details, the Agent confirms and guarantees that these are their personal details obtained after the Agent has undergone identification and verification in accordance with the rules of the bank or payment service provider. The Agent assumes the risk of inability to process payments, account blockages, delays, or payment rejections related to the Agent's details. The timeframe for reimbursement will be extended as necessary for the Principal to respond to inquiries from banks, payment systems, operators, or government authorities regarding the Agent's details.</p> <p>5.6. Testing, training, incomplete attempts by the Agent to execute an Assignment, the Agent's actions and efforts to understand the content of the Assignment or this Agreement, as well as the Terms or Policy, the Agent's time spent on communication within the Services (including chats and support), are not recognized as expenses related to the execution of the Assignment, are not subject to reimbursement, and are carried out at the Agent's discretion.</p>
<p style="text-align: center;"><b>6. Интеллектуальная собственность</b></p> <p>6.1. Интеллектуальная собственность Доверителя:</p> <p>6.1.1. Доверитель является правообладателем в отношении всех объектов прав интеллектуальной собственности в составе Сервисов, в том числе, но не исключительно, в отношении элементов дизайна, текста, графических изображений, иллюстраций, видео, программ для ЭВМ, баз</p>	<p style="text-align: center;"><b>6. Intellectual Property</b></p> <p>6.1. Principal's Intellectual Property:</p> <p>6.1.1. The Principal holds the rights to all intellectual property objects within the Services, including but not limited to design elements, text, graphic images, illustrations, videos, software, databases, music, sounds, know-how, the content of Assignments, and other objects (hereinafter referred to as "Content").</p>

<p>данных, музыки, звуков, ноу-хау, содержания Заданий и других объектов (далее — «<b>Контент</b>»).</p> <p>6.1.2. Использование Поверенным Контента возможно только для целей выполнения настоящего Соглашения, Поручений и получения связанной с этим информации.</p> <p>6.1.3. Никакие элементы Контента не могут быть использованы иным образом без предварительного разрешения Доверителя или иных правообладателей. Под использованием подразумеваются, в том числе: воспроизведение, копирование, переработка, распространение на любой основе, отображение и т.д. Исключение составляют случаи, прямо предусмотренные законодательством, Офертой или Условиями.</p> <p>6.1.4. В случае нарушения прав Доверителя на программы для ЭВМ, в частности, в случае несанкционированного копирования, модификации, распространения, любого иного использования программ для ЭВМ в нарушение положений Соглашения, Доверитель оценивает размер своих убытков для цели взыскания с нарушителя в виде произведения суммы всех расходов Доверителя на разработку указанных программ для ЭВМ, включая, но не ограничиваясь этим, заработную плату, арендную плату, выплаты подрядчикам и исполнителям, и рыночной стоимости пятилетней исключительной лицензии на программное обеспечение подобного типа.</p> <p>6.1.5. Сервис может содержать ссылки на другие сайты в сети интернет (сайты третьих лиц). Указанные третьи лица и их контент не проверяются Доверителем на соответствие тем или иным требованиям (достоверности, полноты, законности и т.п.). Доверитель не несет ответственность за любую информацию, материалы, размещенные на сайтах третьих лиц, к которым Поверенный получает доступ с использованием Сервиса, в том числе за любые мнения или утверждения, выраженные на сайтах третьих лиц, рекламу и т.п., а также за доступность таких сайтов или контента и последствия их использования Поверенным.</p>	<p>6.1.2. The Agent may use the Content solely for the purposes of executing this Agreement, performing Assignments, and obtaining related information.</p> <p>6.1.3. No elements of the Content may be used in any other way without prior permission from the Principal or other rights holders. Usage includes, but is not limited to: reproduction, copying, modification, distribution on any basis, display, etc., except in cases explicitly provided by law, the Offer, or the Terms.</p> <p>6.1.4. In the event of a violation of the Principal's rights to the software, particularly in cases of unauthorized copying, modification, distribution, or any other use of the software in violation of the provisions of this Agreement, the Principal will assess the amount of its losses for recovery from the violator. This assessment will include the sum of all the Principal's expenses for developing the software, including but not limited to salaries, rent, contractor and service provider payments, and the market value of a five-year exclusive license for similar software.</p> <p>6.1.5. The Service may contain links to other websites on the Internet (third-party websites). These third parties and their content are not reviewed by the Principal for compliance with any requirements (accuracy, completeness, legality, etc.). The Principal is not responsible for any information or materials posted on third-party websites that the Agent accesses through the Service, including opinions or statements expressed on third-party websites, advertisements, etc., as well as the availability of such websites or content and the consequences of their use by the Agent.</p>
<p style="text-align: center;"><b>7. Отказ от гарантий</b></p> <p>7.1. Поверенный использует Сервисы на свой риск, самостоятельно определяет объем консультаций с Доверителем и любыми третьими лицами, в том числе с юридическими консультантами. Поверенный берет на себя все возможные риски, связанные с использованием Сервиса.</p> <p>7.2. Доверитель не гарантирует Поверенному, что:</p> <p>7.2.1. Сервисы или любая их часть соответствуют/будут соответствовать требованиям, пожеланиям, ожиданиям Поверенного;</p> <p>7.2.2. Сервисы будут предоставляться непрерывно, быстро, надежно и без ошибок, что они не</p>	<p style="text-align: center;"><b>7. Disclaimer of Warranties</b></p> <p>7.1. The Agent uses the Services at their own risk, independently determining the scope of consultations with the Principal and any third parties, including legal advisors. The Agent assumes all possible risks associated with using the Service.</p> <p>7.2. The Principal does not guarantee to the Agent that:</p> <p>7.2.1. The Services or any part thereof meet/will meet the requirements, preferences, or expectations of the Agent;</p>



<p>спровоцируют задержек, потерь данных, поломок устройств Поверенного, на которых он использует Сервисы, иных убытков или потерь Поверенного;</p> <p>7.2.3. сервисы, загруженные на устройства Поверенного с неофициальных источников (не из официальных магазинов Google Play или App Store и подобных) или открытые посредством перехода по ссылкам в фишинговых сообщениях, с отсутствием информации рядом с адресной строкой о действительности сертификата и безопасности подключения, будут работать без сбоев, будут содержать тот же функционал, что официальные Сервисы, и что не будет причинен ущерб устройствам Поверенного и содержащейся на них информации, а также что Поверенному не будут причинены иные убытки;</p> <p>7.2.4. Контент соответствует действительности и не содержит ошибок, актуален на дату просмотра его Поверенным;</p> <p>7.2.5. лица, отвечающие на сообщения Поверенных в службе поддержки, обладают всей информацией о вопросе, на который они дают ответ, что они действуют в интересах Поверенного, что они объективны и надлежащим образом уполномочены представлять интересы Доверителя в общении с Поверенным;</p> <p>7.2.6. Поручения будут доступны на регулярной основе, объем Поручений будет стабильным, справедливым и будет соответствовать ожиданиям Поверенного, что условия Поручений будут одинаковыми для одинаковых категорий Поверенных;</p> <p>7.2.7. компенсация расходов будет проходить без проблем, блокировок, требований к максимальной сумме для перевода, без дополнительных запросов документов, что платежные и банковские операторы, ресурсы и средства будут работать надежно, стабильно, без потерь и без дополнительных комиссий;</p> <p>7.2.8. у Поверенного в юрисдикции его местонахождения не возникнет обязательств по раскрытию источника поступлений денежных средств, уплате налогов и штрафов, обязательств по предоставлению информации в соответствии с применимым законодательством;</p> <p>7.2.9. в процессе выполнения Поручений не возникнут технические ошибки, сбои, потери данных, что Поверенному не придется выполнять Поручение заново, что результат фактически выполненных на момент сбоя Поручений не будет потерян;</p> <p>7.2.10. связь, в том числе интернет, в месте нахождения Поверенного будет стабильна, надежна, достаточна для выполнения Поручений;</p> <p>7.2.11. Поверенному будет оказано содействие при возникновении конфликтных ситуаций при выполнении отдельных видов Поручений; все Поручения Поверенный выполняет самостоятельно, на свой риск;</p>	<p>7.2.2. The Services will be provided uninterruptedly, quickly, reliably, and without errors, nor that they will not cause delays, data losses, device malfunctions on which the Agent uses the Services, or other damages or losses to the Agent;</p> <p>7.2.3. Services downloaded onto the Agent's devices from unofficial sources (not from official stores such as Google Play, App Store, etc.) or accessed via links in phishing messages, without a valid certificate and secure connection indicated in the address bar, will function without interruptions, will have the same features as the official Services, and will not damage the Agent's devices or the information stored on them, nor cause any other losses to the Agent;</p> <p>7.2.4. The Content is accurate, free of errors, and relevant as of the date the Agent views it;</p> <p>7.2.5. Individuals responding to the Agent's inquiries in customer support possess all necessary information about the matter in question, act in the Agent's interest, are objective, and are duly authorized to represent the Principal in communications with the Agent;</p> <p>7.2.6. Assignments will be available regularly, the volume of Assignments will be stable and fair, and their terms will meet the Agent's expectations or remain consistent for similar categories of Agents;</p> <p>7.2.7. Expense reimbursements will occur without issues, blockages, maximum transfer limits, or additional document requests, and that payment and banking operators, resources, and systems will function reliably, stably, without losses, and without additional fees;</p> <p>7.2.8. The Agent will not face obligations in their jurisdiction to disclose the source of incoming funds, pay taxes or fines, or provide information in compliance with applicable law;</p> <p>7.2.9. No technical errors, failures, or data losses will occur during the execution of Assignments, nor that the Agent will not have to re-execute an Assignment or lose results already achieved at the time of failure;</p> <p>7.2.10. Communication, including internet connectivity, at the Agent's location will be stable, reliable, and sufficient for completing Assignments;</p> <p>7.2.11. Assistance will be provided in resolving conflict situations during the execution of specific types of Assignments. All Assignments are performed by the Agent independently and at their own risk.</p>
---	--

## 8. Ответственность

- 8.1. Доверитель оставляет за собой право изменить размер компенсации расходов или произвести обоснованные удержания из причитающейся Поверенному компенсации в одностороннем порядке в случае обнаружения ошибок или недочетов в исполненных Поручениях.
- 8.2. Стороны настоящего Соглашения несут ответственность за неисполнение обязательств в соответствии с применимым законодательством.
- 8.3. При любых обстоятельствах ответственность Доверителя ограничена суммой в размере 1 000 (одна тысяча) российских рублей и возлагается на него при доказанном наличии в его действиях вины в форме прямого умысла.
- 8.4. Поверенный самостоятельно несет ответственность за безопасность (устойчивость к угадыванию) выбранных им средств для доступа к учетной записи, а также самостоятельно обеспечивает их конфиденциальность.
- 8.5. Поверенный самостоятельно несет ответственность за все действия (а также их последствия) в рамках или с использованием Сервиса под учетной записью Поверенного, включая случаи добровольной передачи Поверенным данных для доступа к учетной записи Поверенного третьим лицам на любых условиях (в том числе по договорам или соглашениям).
- 8.6. Поверенный самостоятельно несет ответственность за предоставленные реквизиты карты или иных данных для компенсации расходов за выполненные Поручения, за неуведомление контролирующих органов о поступлении денежных средств в результате получения дохода, в случае если фактические расходы на исполнения Поручения оказались ниже, установленных Доверителем, а также за предоставление данных по личным картам и иным платежным средствам.

## 9. Иные положения

- 9.1. Если по тем или иным причинам одно или несколько положений настоящего Соглашения будут признаны недействительными или не имеющими юридической силы, это не оказывает влияния на действительность или применимость остальных положений Соглашения. В этом случае признанные недействительными положения заменяются соответствующими законодательству и наиболее близкими по смыслу.
- 9.2. Неиспользование Сторонами той или иной возможности, предусмотренной настоящим Соглашением, не означает отказ от такой возможности или от такого права в будущем.
- 9.3. Настоящее Соглашение, заключаемое путем акцепта настоящей оферты, не требует двустороннего подписания и действительно в электронном виде, может быть изменено Доверителем без какого-либо

## 8. Liability

- 8.1. The Principal reserves the right to adjust the amount of expense reimbursement or make reasonable deductions from the Agent's due reimbursement unilaterally in the event of errors or deficiencies discovered in completed Assignments.
- 8.2. The Parties to this Agreement are liable for non-fulfillment of obligations in accordance with applicable law.
- 8.3. Under all circumstances, the Principal's liability is limited to an amount of 1,000 (one thousand) Russian rubles and is incurred only if direct intent in the Principal's actions is proven.
- 8.4. The Agent is solely responsible for the security (resistance to guessing) of the means chosen to access their account and must independently ensure their confidentiality.
- 8.5. The Agent is solely responsible for all actions (and their consequences) performed within or using the Service under the Agent's account, including cases of voluntary sharing of access credentials to the Agent's account with third parties under any conditions (including contracts or agreements).
- 8.6. The Agent is solely responsible for the card details or other payment information provided for expense reimbursement, for failing to notify regulatory authorities about incoming funds resulting from income, if the actual expenses incurred for completing the Assignment are lower than those established by the Principal, as well as for providing details of personal cards and other payment instruments.

## 9. Miscellaneous

- 9.1. If, for any reason, one or more provisions of this Agreement are deemed invalid or unenforceable, it will not affect the validity or enforceability of the remaining provisions of the Agreement. In such cases, the invalid provisions will be replaced with those that comply with the law and are as close as possible in meaning.
- 9.2. The failure of either Party to exercise any provision or right under this Agreement does not constitute a waiver of such provision or right in the future.
- 9.3. This Agreement, concluded by accepting this offer, does not require bilateral signing and is valid in electronic form. It may be amended by the Principal without special notice by posting a new version of the Agreement at the following address: [Offer](#).

<p>специального уведомления посредством размещения новой версии Соглашения по адресу <a href="#">Оферта</a>.</p> <p>9.4. Новая редакция Соглашения вступает в силу для Сторон с момента ее размещения в сети Интернет по указанному в настоящем абзаце адресу, если иное не предусмотрено новой редакцией Соглашения. Действующая редакция Соглашения всегда находится на странице по адресу <a href="#">Оферта</a>.</p> <p>9.5. Если Поверенный не согласен с изменениями, внесенными Доверителем в Соглашение, Поверенный обязан прекратить использование Сервиса.</p> <p>9.6. Если у Вас возникли вопросы в отношении настоящего Соглашения, пожалуйста, направьте Ваше обращение по адресу: <a href="mailto:support@xpans.io">support@xpans.io</a>.</p> <p>9.7. Настоящее Соглашение регулируется применимым материальным правом Объединенных Арабских Эмиратов.</p> <p>9.8. Споры и разногласия, вытекающие из заключения, применения, толкования, расторжения и/или отказа от настоящего Соглашения, подлежат рассмотрению в Арбитражном суде Объединенных Арабских Эмиратов.</p> <p style="text-align: center;"><b>10. Реквизиты Доверителя:</b></p> <p>Название компании: Xpans Data Solutions FZE  Адрес: Level 3, The Offices 3, One Central, World Trade Center, Dubai - UAE  Налоговый номер: 104118555200001  Номер лицензии: L-2918</p>	<p>9.4. The new version of the Agreement takes effect for the Parties from the moment it is posted on the Internet at the address specified in this paragraph unless otherwise provided by the new version of the Agreement. The current version of the Agreement is always available at the address: <a href="#">Offer</a></p> <p>9.5. If the Agent does not agree with the changes made by the Principal to the Agreement, the Agent must cease using the Service.</p> <p>9.6. If you have any questions regarding this Agreement, please send your inquiry to: <a href="mailto:support@xpans.io">support@xpans.io</a>.</p> <p>9.7. This Agreement is governed by the substantive laws of the United Arab Emirates.</p> <p>9.8. Disputes and disagreements arising from the conclusion, application, interpretation, termination, and/or withdrawal from this Agreement shall be resolved in the Arbitration Court of the United Arab Emirates.</p> <p style="text-align: center;"><b>10. Principal's Details:</b></p> <p>Company Name: Xpans Data Solutions FZE  Legal Address: Level 3, The Offices 3, One Central, World Trade Center, Dubai - UAE  Tax Number: 104118555200001  Dubai License Number: L-2918</p>
---	--